

*Mesleğe giden yolda
yahuwızdayız!*

Erstes Deutsch-Türkisches Magazin rund um Berufsorientierung und Ausbildung
Meslek seçimi ve eğitimini konulu ilk Almanca-Türkçe bülten

Gençlerin daha iyi bir meslek seçimi için: **Öğretmenler ve veliler elele**

Schulen machen Eltern bei der Berufsberatung ihrer Kinder stark

FIBO yakınızda | FIBO vor Ort

Ayın Gönüllü Meslek Rehberi | EBB des Monats

FIBO ile başardım | FIBO-Mein Erfolg

Für eine erfolgreiche Zukunft

2011 feiern wir gemeinsam das 50jährige Anwerbeabkommen zwischen der Türkei und der Bundesrepublik Deutschland. In diesen 50 Jahren hat die türkische Bevölkerung einen wichtigen Beitrag zur wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Entwicklung in Deutschland geleistet. Türken in Deutschland haben erfolgreiche Menschen aus der Geschäftswelt, Kunst, Sport und vielen anderen Bereichen hervorgebracht.

Gute Bildungsmöglichkeiten sind Voraussetzung dafür, dass die türkischen Staatsbürger in Deutschland für sich und für die Gesellschaft, in der sie leben, eine erfolgreiche Zukunft aufbauen können. Erst wenn unsere Jugendlichen mit einer guten Ausbildung ausgestattet sind, können sie sich einen Platz in der Gesellschaft sichern. In diesem Zusammenhang ist die Ausbildungsbeteiligung der türkischen Bevölkerung von existentieller Bedeutung.

Ausgehend von dieser Auffassung, haben die vier in NRW ansässigen Generalkonsulate in Kooperation mit dem Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales des Landes NRW und der Regionaldirektion NRW der Bundesagentur für Arbeit den Aktionsplan „Zukunft durch Ausbildung“ ins Leben gerufen.

Einen weiteren Baustein des Aktionsplans bildet die Mitwirkung der Migrantenselbstorganisationen. Ziel des Projekts ist es dabei, engagierte Menschen aus den Vereinen zu finden, um sie zu Berufseinstiegsberatern und -beraterinnen zu qualifizieren und sie bei der Durchführung von Veranstaltungen in ihren Vereinen und ihrem Umfeld zu unterstützen. Das in diesem Rahmen von ATIAD durchgeführte Projekt FIBO, Förderung in Berufsorientierung, macht den wichtigsten und erfolgreichsten Baustein des Aktionsplans aus.

Die Unterstützung des o.g. Projekts durch unsere Migrantenselbstorganisationen und durch unsere Geschäftsleute dient der Verbesserung der Ausbildungsmöglichkeiten unserer Jugendlichen und einer besseren Zukunftsperspektive. Das Projekt erzielte schon kurze Zeit nach dem Start große Erfolge. Daher ist es unser fester Glaube, dass die türkische Bevölkerung und unsere deutschen Freunde dieses Projekt weiter unterstützen und sich dafür einsetzen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Firat Sunel

Generalkonsul der Republik Türkei in Düsseldorf

Parlak bir gelecek için

2011 yılında Türkiye'den Almanya'ya işgücü göçünün 50. yılını hep birlikte kutluyoruz. 50 yıllık dönemde Türkler Almanya'nın bugün ulaştığı ekonomik, kültürel ve sosyal seviyeye önemli katkılarda bulunmuşlar, aynı zamanda içlerinden iş dünyası, sanat, spor gibi çok farklı alanlarda büyük başarılarla imza atmış temsilciler çıkarmışlardır.

Almanya'daki vatandaşlarımızın ve aynı zamanda içinde yaşadıkları toplumun parlak bir geleceğe erişmesinin teminatı iyi bir eğitim olanağı sağlanmasıdır. Ancak iyi bir eğitimle donatılan gençlerimiz toplumda arzu ettikleri yere gelebilecek, iyi bir meslek edinecek kendilerine, ailelerine ve bağrından çıktıkları topluma faydalı olabileceklerdir. Bu bağlamda da, Almanya'daki Türklerin meslek eğitimi imkanlarından yararlanmaları hayati bir önem arz etmektedir. Bu anlayıştan hareketle, 2010 yılı içerisinde Kuzey Ren Vestfalya'daki (KRV) dört Başkonsolosluğumuz, KRV Çalışma, Uyum ve Sosyal İşler Bakanlığı ve Federal İş Ajansı işbirliğiyle "Gelecek için Meslek Eğitimi Ortak Eylem Planı" başlıklı proje hayata geçirilmiştir.



Firat Sunel

Bahsekonu eylem planının önemli bir ayağını da sivil toplum örgütlerinin katılımı oluşturmaktadır. Proje kapsamında, Türk derneklerimizde görev yapan, kendini kabul ettirmiş, tecrübelerinden faydalanılabilecek kişilerin bulunarak, meslek eğitimi rehberi olarak yetiştirilmesi ve bu kişilerin daha sonra kendi derneklerinde ve çevrelerinde etkinlikler düzenlemelerinin teşvik edilmesi hedeflenmektedir. Bu çerçevede, Gönüllü Meslek Rehberlerinin yetiştirilmesi için ATIAD tarafından yürütülen FIBO projesi, Eylem Planı'nın temel ve en başarılı unsurlarından birisini teşkil etmektedir.

Başta sivil toplum örgütlerimiz ve işadamlarımızın, gençlerimizin istikbali için meslek eğitimi imkanlarını kullanmalarını teşvik eden bahsekonu projeye destek vermeleridir. Yürütülmeye başlandığı şu kısa süre içerisinde son derece başarılı sonuçlara erişilen sözkonusu projeye Almanya'daki Türk toplumu ve tüm Alman dostlarımızın gereken desteği vererek sahip çıkacaklarına olan inancımız da tamdır. ■

En derin saygılarımla.

Firat Sunel

T.C. Düsseldorf Başkonsolosu



04

Inhalt | İçerik

Seite 02

Vorwort | Önsöz | Firat Sunel

Seite 04

Thema des Monats
Aydın konusu

Seite 07

Frank Ağabey | Interview mit einem Berufsberater

Seite 08

FİBO vor Ort
FİBO yakınıızda | Bönen

Seite 09

EBB Qualifizierungsseminar
GMR Eğitim Semineri

Seite 10

EBB des Monats
Aydın Gönüllü Meslek Rehberi | Ayşe Gedik

Seite 12

FİBO-Mein Erfolg
FİBO ile başardım | Ece Özcan

Seite 13

Veranstaltungshinweise
Etkinlik Duyuruları

Seite 14

Beruf des Monats
Aydın Mesleği

Seite 15

FAQs | Sıkça Sorulan Sorular

Seite 16

Impressum | Künve



07



10



14

Gençlerin daha iyi bir meslek seçimi için: Öğretmenler ve veliler elele !



Schulen machen Eltern bei der Berufsberatung ihrer Kinder stark

Welcher Beruf passt zu mir?“ fragt sich der 16 jährige Hauptschulchüler. Er hat einen Migrationshintergrund, besitzt aber einen deutschen Pass. Er spricht zwei Sprachen fließend, nämlich die deutsche und seine Muttersprache Türkisch. Er hat aufgrund seiner bikulturellen Sozialisation Stärken, die er im Berufsleben sehr wohl einsetzen könnte.

Die Tatsache aber ist, dass Jugendliche mit türkischer Zuwanderungsgeschichte erheblich größere Schwierigkeiten haben, in eine Berufsausbildung einzusteigen als deutsche Jugendliche. Hinzu kommt, dass sie sich bei ihrer Suche viel zu stark auf wenige, besonders beliebte Berufe wie zum Beispiel KFZ-Mechatroniker, konzentrieren. Mehr als die Hälfte der ausländischen Bewerber, die sich um einen Ausbildungsplatz bewerben, sind türkischer Herkunft.

Die nordrhein-westfälische Landesregierung versucht ▶

Hangi meslekler bana uyuyor?“ diye kendine soran 16 yaşındaki temel okul öğrencinin ismi kulağa yabancı geliyor. Kendisi göçmen kökenli ve alman pasaportuna sahip. Hem Almancayı hem anadili Türkçeyi düzgün konuşuyor. İki kültürlü ortamda büyümüş olmasından dolayı iş hayatında kullanabileceği bazı özel yeteneklere sahip olduğu anlaşılıyor.

Fakat gerçek olan, Türk göçmen gençlerinin, Alman gençlerine kıyasla meslek eğitimine başlarken büyük sorunlarla karşı karşıya olmalarıdır. Ayrıca Türk kökenli gençler meslek eğitim yeri ararken Motorlu Araç Makinisti (KFZ-Mechatroniker) gibi sevilen ve tanınan bir kaç meslek dalını tercih etmektedirler. Meslek eğitim yerine başvuran yabancı kökenlilerin yarısından fazlası Türk kökenlidir.

Kuzey Ren Vestfalya Eyalet hükümeti bir pilot projeye hedefli olarak, temel okul öğrencilere (Hauptschüler) yardım etmekte. “Gelecek için meslek eğitimi” adlı bu ▶

gezielt, mit einem Pilotprojekt den Schülerinnen und Schülern an den Hauptschulen aus der Sackgasse zu helfen: „Zukunft durch Ausbildung“ nennt sich dieses Projekt. Das Projekt wird unterstützt vom Ministerium für Schule und Weiterbildung, vom Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales, von der Regionaldirektion NRW der Bundesagentur für Arbeit, von der Stiftung „Partner für Schule NRW“ und von den vier türkischen Generalkonsulaten in NRW. Die praktische Durchführung liegt beim Verband türkischer Unternehmer und Industrieller in Europa (ATIAD).

Damit in Nordrhein-Westfalen mehr türkische Familien über die 350 Ausbildungsberufe und deren Perspektiven erfahren, werden seit Beginn des Schuljahres 2010/2011 an Schulen zweisprachige Elternabende in deutscher und in türkischer Sprache angeboten. Rund 70 Schulen haben sich bereiterklärt, an ihrer Schule Abende zur Berufsorientierung für türkische Eltern und türkische Jugendliche durchzuführen.

Eine von diesen Schulen ist die Erich-Kästner-Hauptschule in Werdohl, die bereits einen zweisprachigen Elternabend erfolgreich durchgeführt hat. Dieses Best-Practice-Bespiel ist ein Beweis für eine gelungene Zusammenarbeit zwischen der Schule, der Arbeitsagentur und den türkischen Eltern.

Eine Berufsberaterin der Arbeitsagentur für Arbeit in Werdohl und die Integrationskraft an der Schule informierten rund 30 deutsche und türkische Eltern über den Übergang von Schule in den Beruf.

Die Berufsberaterin gab Eltern Tipps in deutscher Sprache, während die Integrationsbeauftragte der Schule in türkischer Sprache zur Verfügung stand. Eltern erfuhren zum Beispiel, dass das Jahresabschlusszeugnis der Klasse 9 - und nicht der Klasse 10 - bei Bewerbung um einen Ausbildungsplatz enorm wichtig ist, dass das Betriebspraktikum ein weiteren entscheidenden Faktor darstellt, weil der Jugendliche dabei herausfindet, ob er mit seinen Fähigkeiten und Fertigkeiten für den Beruf geeignet ist. Der zweisprachige Ablauf und der Wechsel von Problemen und Lösungsmöglichkeiten, praktische Beispiele aus dem Leben der Eltern und Kindern haben den Elternabend interessant, kurzweilig und abwechslungsreich gemacht. Unter den Zuhörern waren neben den Eltern der Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 9 unter anderem der Konrektor der Schule, die Klassenlehrerin bzw. der Klassenlehrer und eine Berufseinstiegsbegleiterin. Mit dem zweisprachigen Elternabend waren die Ver- ▶

proje Okul Bakanlığı, Çalışma, Uyum ve Sosyal Bakanlığı, Federal Çalışma Ajansı KRV Bölge Müdürlüğü, „Partner für Schule NRW“ adlı vakıftan ve KRV'deki Türk Konsolosluklar tarafından desteklenmektedir. Eylem planının uygulanmasında en önemli ayağı olan Gönüllü Meslek Rehberi yetiştirme projesinden ATIAD, Avrupa Türk İşadamları ve Sanayicileri Derneği sorumludur.

KRV'de 2010/2011 eğitim yılından itibaren, okullarda Almanca ve Türkçe olmak üzere iki dilli veli toplantıları sunulmakta. Yaklaşık 70 okul, bu tür toplantıları düzenlemeye hazır olduklarını bize bildirdiler.

Büyük bir başarıyla iki dilli veli toplantısı düzenleyen okullardan biri Werdohl Erich Kästner okuludur. Bu Best Practice örneği okulların, Çalışma Ajansların ve Türk velilerinin gösterdiği başarılı bir işbirliğinin kanıtıdır.

Sözkonusu toplantıda Werdohl Çalışma Ajansından bir meslek danışmanı ile okulun uyumdan sorumlu öğretmeni (Integrationsbeauftragte) toplam 30 Alman ve Türk velisini okuldan mesleğe geçiş hakkında bilgilendirdiler. Örneğin 9. sınıfın yıl sonu karnesinin, meslek eğitim yeri başvurularında büyük önem taşıdığı bilgisi aktarıldı. Gençler kendi becerilerinin ve yeteneklerinin, seçecekleri mesleğe uygun olup olmadığını öğrenme imkanı sağlandı için, yaptıkları stajların çok önemli olduğu vurgulandı.

Toplantının iki dilli olması, sorunları doğrudan dile getirme imkanı, çözüm yollarının gösterilmesi, velilerin ve çocukların tecrübelerinden aktarılan pratik örnekler bu veli akşamına güzel bir renk kattı. Dinleyicilerin arasında veliler, okul müdür yardımcısı, sınıf öğretmeni ve mesleğe giriş rehberi bulunmuştu. Davet edilen velilerin yarısından fazlasının toplantıya katılması bu iki dilli veli akşamının organizatörlerini fazlasıyla memnun etti. Meslek danışmanları ve okullar, çocukların meslek seçiminde büyük rol oynayan velileri de konuya dahil etmek istiyor. Dolayısıyla veliler yaptıkları kendi meslek deneyimlerini çocuklarına aktarabilmekteler. Sonuçta her veli kendi çocuklarının daha iyi bir geleceğe sahip olmalarını istemekte ve onların hem eğilimlerini, becerilerini, isteklerini hem de zaafalarını en iyi tanımakta.

Okullardaki iki dilli veli akşamları nasıl düzenleniliyor?

İki dilli veli akşamları 9. ve 10. sınıf öğrencilerin velileri için, ilgili okul, Çalışma Ajansından bir meslek danışmanı ve Türkçe konuşan bir multiplikator tarafından ortaklaşa düzenlenmektedir. ▶

anstanter zufrieden, denn die Hälfte der eingeladenen Eltern war an diesem Abend anwesend. Berufsberater und Schulen möchten die Eltern ins Boot holen, weil sie wissen, dass die Eltern eine entscheidende Bedeutung bei der Berufswahl ihrer Kinder haben. Eltern können ihren eigenen Berufserfahrungen an ihre Kinder weitergeben. Schließlich wollen doch alle Eltern, dass ihre Kinder eine bessere Zukunft haben, als sie selbst. Und sie kennen ihre Kinder mit ihren Neigungen, Fähigkeiten, Wünschen aber auch mit ihren Schwächen am besten.

Wie ist der Ablauf der zweisprachigen Elternabende in Schulen?

Der zweisprachige Abend wird für die Eltern der Schülerinnen und Schüler der Klassen 9 und 10 gemeinsam von der jeweiligen Schule, einem Berufsberater der Arbeitsagentur und einem türkischsprachigen Multiplikator organisiert und durchgeführt.

Nachdem die Schule Interesse für die Durchführung eines solchen Elternabends signalisiert hat, beraten sich der für die Schule zuständige Berufsberater und die dafür zuständige Lehrkraft.

Es wird dann ein Einladungsschreiben an die Eltern in deutscher und türkischer Sprache verschickt. Das Schulministerium stellt bei Nachfrage dafür zweisprachige Elternbriefe zur Verfügung.

Damit für die Elternabende auch die türkischen Eltern mit sehr geringen Deutschkenntnissen erreicht werden können, wird oft ein Dolmetscher, eine Dolmetscherin eingesetzt. Diese Aufgabe kann eine Lehrkraft der Schule mit türkischem Hintergrund oder ein Elternteil aber auch ehemalige türkischstämmige Schüler, die eine erfolgreiche berufliche Karriere eingeschlagen haben, übernehmen.

Es hat sich gezeigt, dass die Zahl der teilnehmenden Eltern erhöht werden kann, wenn sie kurz vor der Veranstaltung noch einmal telefonisch kontaktiert werden. Das übernimmt eine eigens eingerichtete Hotline der Landesregierung.

Im besten Falle sollten sich im Anschluss an die Veranstaltung möglichst viele Einzelgespräche bei der Berufsberatung ergeben. Erst sie bieten die Möglichkeit, die Jugendlichen individuell zu beraten und das passende Ausbildungsangebot zu finden. ■



Foto: Matthias Alfringhaus, WESTFÄLISCHE RUNDSCHAU, 4.12.2010

Böyle bir veli akşamına ilgisini duyurduktan sonra, okulla ilgili olan meslek danışmanı ile ilgili öğretmen görüşmekte. Ardından velilere hem Almanca hem Türkçe bir davetiye gönderilmekte. İstenildiği takdirde bu iki dilli veli mektupları Okul Bakanlığından talep edilebilir.

Veli akşamlarında Türk velilerine ulaşabilmek için, aynı zamanda bir tercüman da davet edilir. Bu göreve okulun bir Türk kökenli öğretmeni, bir anne veya baba ya da başarılı olan ve mesleğinde ilerleşen bir Türk kökenli eski öğrenci de üstlenebilir.

Katılan veliler düzenlenen akşamdan önce telefonla aranır, daha yüksek bir katılım sağlanabildiği görünmektedir. Bu sorumluluğa Eyalet Hükümeti tarafından özellikle bunun için kurulmuş olan hotline üstlenmektedir.

Etkinliklerin ardından meslek danışmanla mümkün olduğu kadar çok bire bir görüşmeler oluşması istenilmektedir. Çünkü anca bu görüşmelerde, gençlere özel danışmanlık hizmeti ve uygun bir meslek eğitim imkanı sunulmaktadır. ■

Quelle: Seyhan Özden,

Ministerium für Schule und Weiterbildung des Landes NRW

Zielgruppenorientierte Übersetzung: FIBO -Team



Frank Ağabey

Franks Hübener ist 49 Jahre, verheiratet und hat zwei erwachsene Kinder (20 und 23 Jahre). Seit seinem Studium an der Fachhochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung in Mannheim ist er als Berufsberater tätig. In der Agentur für Arbeit Gütersloh berät er seit 1995 junge Menschen bis 25 Jahre und koordiniert Projekte, die Jugendlichen den Einstieg in das Berufsleben erleichtern. Als neutraler Experte für alle Fragen, die mit Berufswahl und Ausbildung zu tun haben, unterstützt er derzeit ca. 500 junge Menschen.

Können Sie Ihre Aufgaben als Berufsberater beschreiben?

Zunächst einmal ist die Aufgabe des Berufsberaters oder der -beraterin zu informieren: Dazu gehören Berufsorientierungsveranstaltungen in allgemeinbildenden Schulen oder im Berufsinformationszentrum der örtlichen Agentur für Arbeit. Wir erklären die vielfältigen Möglichkeiten der berufskundlichen Recherche im Internet – und wir bieten vertiefte Berufsorientierung ab der siebten Klasse an. Hier initiieren wir Projekte und führen sie gemeinsam mit den allgemeinbildenden Schulen durch.



Frank Hübener

Darüber hinaus helfen wir bei der Berufswahlentscheidung und begleiten den gesamten Prozess: Unsere gesetzliche Aufgabe ist es, ein professionelles, kostenfreies und unparteiliches Beratungsangebot in unterschiedlicher Intensität und Komplexität anzubieten – und das für alle „Ratsuchenden“. Dazu zählen vor allem Jugendliche, aber auch Eltern oder Lehrer und Verbände.

Und wir unterstützen die Bewerbung des Jugendlichen. Hier ist unsere gesetzlich festgelegte Aufgabe die Ausbildungsvermittlung und die Unterstützung bei der Ausbildungsstellensuche sowie die Vermittlung passgenauer dualer Ausbildungsstellen. Dazu kommen noch die Unterstützungsangebote, zum Beispiel finanzielle Hilfen oder die fachliche Beratung im Rahmen des Bewerbungsverfahrens.

Franks Hübener 49 yaşında, evli ve iki çocuk babasıdır. Mannheim'da kamu yönetimi (öffentliche Verwaltung) bölümünü bitirdiğinden beri meslek danışmanı olarak çalışmaktadır. Kendisi 1995'den beri Gütersloh Çalışma Ajansında 25 yaş ve altı gençlere yardımcı olmakta, onların meslek hayatına atılmalarını kolaylaştıran projeler düzenlemektedir. Kendisi şu anda tarafsız uzman olarak yaklaşık 500 genci, meslek seçimi ve meslek eğitimiyle ilgili konularda desteklemektedir.

Meslek danışmanı olarak olan görevinizden bahsedermisiniz?

Bir danışmanın görevi her şeyden önce bilgilendirmektir. Biz bu danışmanlık hizmetini, okullarda ve yerel Çalışma Ajanslarının meslek bilgilendirme merkezlerinde (BIZ) düzenlenen meslek seçimi toplantılarında ve okul sınıflarında yürütmekteyiz. Bunun yanı sıra velilere ve öğretmenlere de bilgi vermekteyiz. Ayrıca internette meslek eğitimine yönelik çeşitli araştırma imkanlarını

tanıtmak ve 7. sınıftan itibaren detaylı meslek yönlendirme hizmeti, danışmanların görevleri arasında yer almaktadır. Bunun için okullarla projeler geliştirip beraberce yürütüyoruz.

Gençlere meslek seçimi sürecinde de yardımımızı esirgemedik, bu süreci tüm boyutlarıyla takip ediyoruz. Biz, yasal görevimiz gereği bizden yardım talebinde bulunanlara profesyonel, ücretsiz ve tarafsız bir danışmanlık hizmeti sunuyoruz. Bu hizmeti her şeyden önce gençlere, ama aynı zamanda velilere, öğretmenlere ve sivil toplum örgütlerine de sunmaktayız.

Yasal görevimiz çerçevesinde gençlerin meslek eğitimi başvurularını destekliyor uygun ikili meslek eğitim yeri bulmakta yardımcı oluyoruz. Bunlara ek olarak maddi yardım, ya da başvuru sürecinde uzman yardımı desteği sunmak görevlerimiz arasında yer almaktadır. ■

Quelle: Interview mit Frank Hübener (Berufsberater der Arbeitsagentur Gütersloh), Stabsstelle Presse und Marketing der Regionaldirektion Nordrhein-Westfalen der Bundesagentur für Arbeit
Zielgruppenorientierte Übersetzung: FIBO -Team

Informationsveranstaltung in Bönen

Die zum Kreis Unna gehörende Stadt Bönen, ist wahrscheinlich vielen kaum bekannt. Sie liegt am östlichen Rand des Ruhrgebiets und hat fast 20.000 Einwohner, die aus mehr als 60 Nationen stammen. Genau hier organisierte Şenay Oturak, ein neu qualifizierter ehrenamtlicher Berufseinstiegsberater (EBB) im Projekt FIBO am 16. Juni seine zweite Informationsveranstaltung zur Berufsorientierung. Als Veranstaltungsort dienten ihm dabei die Räumlichkeiten eines Kindergartens in Bönen.

Şenay Oturak ist ein sehr engagierter Bürger Bönen. In der DİTİB Moschee seiner Gemeinde organisierte er schon damals Veranstaltungen für Jugendliche, um ihnen ein Vorbild zu sein. Als er vom Projekt FIBO, Förderung in Berufsorientierung, erfuhr, ließ er sich in einem von ATIAD durchgeführten Qualifizierungsseminar am 4. Juni zum ehrenamtlichen Berufseinstiegsberater qualifizieren. Ziel des FIBO Projektes ist es, Jugendliche und ihre Familien zu den Themen Berufsorientierung und Ausbildung zu informieren und sie an die Regelanbieter der Berufsberatung heranzuführen. Zu diesem Zweck lud der Vater von zwei Kindern Herrn Le, einen Berufsberater von der Agentur für Arbeit Unna zu seiner Veranstaltung ein.



Şenay Oturak

Şenay Oturak ist der Meinung, dass einige türkische Familien zu wenig Interesse an der Berufswahl ihrer Kinder zeigen und die Kommunikation zu ihnen einfach fehlt. "Jugendliche wollen schon was tun, nur sie wollen an die Hand genommen werden", meint er und sieht genau darin seine Motivation weitere Informationsveranstaltungen durchzuführen. Diese Themen interessieren ihn nicht nur wegen seinen zwei Kindern, sondern weil es ihm einfach einen riesen Spaß macht die Jugendlichen zu informieren und sich mit ihnen zu unterhalten. Wenn er dann auch noch in diesen Gesprächen einen geeigneten Praktikanten oder Auszubildenden für seine ALDI-Filiale findet, hat er schon ein wichtiges Ziel erreicht. ■

Bönen'de bilgilendirme toplantısı

Unna çevresine ait olan Bönen şehri muhtemelen çok az kişi tarafından tanınmakta. Bönen, Ruhr bölgesinin doğudaki sınırında bulunan ve 60 farklı milletten oluşan yaklaşık 20.000 nüfus'a sahip küçük bir şehirdir. İşte bu şehirde yeni eğitimden geçmiş olan Gönüllü Meslek Rehberi Şenay Oturak 16 Haziran'da ikinci meslek seçimi bilgilendirme toplantısını düzenledi. Bunu yaparken Bönen'deki bir kreşin (Kindergarten) odalarını kullandı.

Şenay Oturak Bönen'de bir çok kişi tarafından tanınmış anjaje biri. Zamanında DİTİB camisinde gençlere örnek olabilmek için toplantılar ve etkinlikler düzenlemiştir. Aslında sadece yönettiği şube için bir stajyer yeri sunmak istemiş fakat FIBO projesinden haberdar olduğunda, ATIAD tarafından 4 Haziran'da düzenlenen eğitim seminerine katılarak Gönüllü Meslek Rehberi olmak üzere eğitimden geçti.

FIBO projesinin hedefi, gençleri ve aileleri meslek seçim konusunda ve meslek eğitim hakkında bilgilendirmek ve gerektiğinde kendilerini yetkili resmi kurumların meslek danışmanlarına yönlendirmektir. Bundan dolayı iki çocuklu baba olan rehberimiz, Unna Çalışma Ajansının meslek danışmanını Sayın Le'yi toplantısına davet etti.

Şenay Oturak bazı Türk ailelerin kendi çocukların meslek seçimlerine fazla ilgili olmadıklarını ve aile içindeki iletişimin eksik kaldığını düşünüyor. Kendisi görüşlerini şu şekilde dile getiriyor: "Gençlerimiz birşeyler yapmak istiyorlar, ancak ellerinden tutabilecek insanlar arıyorlar". Bundan dolayı daha fazla toplantı düzenleyebilmek için harekete geçmek istiyor. Sadece iki çocuk sahibi olduğu için bu tür konularla ilgilenmiyor, aynı zamanda gençleri bilgilendirmek ve onlarla sohbet etmek kendisini çok sevindirdiğini söylüyor. Ayrıca bu sohbetlerde yönettiği ALDI şubesi için aradığı meslek eğitim öğrencisini veya bir stajeri bulmayı amaçlıyor. Bu konuda başarılı olması durumunda Şenay Bey kendisini bu önemli hedeflerine ulaşmış sayıyor. ■

Wir wollen etwas bewirken!

Gençlerimize yeni fırsatlar vermek istiyoruz!



EBB Qualifizierungsseminar am 04.06.2011

Das war die einhellige Meinung der 55 Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die am 4. Juni 2011, am 4. Qualifizierungsseminar zum ehrenamtlichen Berufseinstiegsberater teilnahmen. ATIAD e.V. lud im Rahmen der FIBO - Projektarbeit engagierte türkischstämmige Bürgerinnen und Bürger aus verschiedenen Einrichtungen und Vereinen ins NH Hotel Düsseldorf ein.

Im ersten Teil des Seminars informierte Thomas Heußner, Referent vom Ministerium für Schule und Weiterbildung des Landes NRW, die qualifizierten ehrenamtlichen Berufseinstiegsberater und -beraterinnen (EBBs) zum Schulsystem in NRW sowie zu den Rechten und Pflichten der Eltern. Für viel Diskussionsbedarf sorgten die Änderungen innerhalb des Schulsystems. So tauchten unter anderem Fragen zu der Grundschulempfehlung auf, die nicht mehr bindend ist. Den Vortrag zu dem dualen Ausbildungssystem in NRW, den Anforderungen und Erwartungen aus Sicht der Arbeitgeber hielt Axel Soltz von der IHK Düsseldorf.

Besonderes Interesse kam während des Vortrags zu den Aufgaben eines ehrenamtlichen Berufseinstiegsberaters und zu den wichtigen Abläufen im Projekt auf. Wie das Ganze im Praktischen aussehen soll, berichtete Murat Meziroğlu, ein bereits aktiver EBB. Er gab den Teilnehmenden hilfreiche Tipps und Anregungen für ihre erste Infoveranstaltung.

Am Nachmittag wurden die Teilnehmenden auf drei Workshopgruppen aufgeteilt, die von den Referenten der Arbeitsagenturen in NRW und dem Programmberater der Regionaldirektion NRW der Bundesagentur für Arbeit, durchgeführt wurden. Den zukünftigen EBBs wurden wichtige Informationen zur Berufswahl und dem Ausbildungsmarkt vermittelt.

Nach einem sehr kompakten und informativen Tag, freuen sich die FIBO-Mitarbeiter weitere 55 neu qualifizierte EBBs begrüßen zu dürfen und hoffen auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit. ■

Bu değişimi yaratmak isteyen ve çeşitli derneklerde ve kurumlarda faal olan 55 Türk asıllı vatandaşımız 4 Haziran 2011'de 4. Gönüllü Meslek Rehberi eğitim seminerine katıldı. NH Hotel Düsseldorf'ta gerçekleşen seminer, FIBO projesi çerçevesinde ATIAD, Avrupa Türk İşadamları ve Sanayicileri Derneği, tarafından düzenlendi.

Seminerin ilk bölümünde Okul Bakanlığı adına katılan Thomas Heussner, okul sistemi ve velilerin hak ve yükümlülükleri hakkında katılımcılara güncel bilgiler verdi. Okul sistemi ile ilgili yapılacak olan yeni değişiklikler çok ilgi topladı. Katılımcılar bu husus ile ilgili konuşmacıya bir çok soru yöneltti. Özellikle temel eğitimden (ilkokul) sonra, öğretmenlerin öğrencileri okul türlerine göre yönlendirme yetkisinin kaldırılmış olmasına rağmen, bunun hala karnelerde yer alması, bazı katılımcılar tarafından eleştirildi.

Kuzey Ren Vestfalya Eyaletin'deki ikilli meslek eğitim sistemini ve işverenler açısından beklentileri Düsseldorf Sanayi ve Ticaret Odası uzmanlarından Axel Soltz aktardı.

Özellikle Gönüllü Meslek Rehberlerin görevlerini ve FIBO projesindeki prosedürleri içeren sunum, katılımcılar tarafından büyük ilgi gördü. Bu bilgilerin pratikte nasıl kullanıldığını ve ilk toplantısını düzenlenmeden önce dikte alınması gereken konuları, birçok toplantı düzenlemiş olan Gönüllü Meslek Rehberi Murat Meziroğlu anlattı.

Öğle arasından ve ikramdan sonra katılımcılar Çalışma Ajansı'nın uzmanları tarafından yürütülen 3 çalışmaya katıldılar. Eşzamanlı düzenlenen bu küçük Workshoplar'da, meslek seçimi ve meslek eğitim piyasası hakkında önemli bilgiler iletildi.

Çok somut ve bilgilendirici bir günün ardından 55 yeni Gönüllü Meslek Rehberi (GMR) eğitmiş olmanın gururunu yaşayan FIBO ekibi, yeni GMR'lere başarılar diler. ■

EBB des Monats | Ayın Gönüllü Meslek Rehberi

aktuelle Lage
Eylal 2009 / September 2009
KRV Eyaleti'nde sonucsuz kalan
basvuru: 2.937
In NRW 2.937 unversorgte Bewerber
Bildirilen ama bos kalan meslek
egitim yeri: 2.264
2.264 gemeldete aber
Ausbildungsplatze



Ayşe Gedik bei einer Infoveranstaltung in einem Jugendzentrum in Gelsenkirchen am 18.04.2011

Ayşe Gedik ist eine berufstätige Mutter von zwei Kindern, die zu den Stammesbesuchern des Jugendzentrums Buererstr. in Gelsenkirchen zählen. Am 26. Februar 2011 nahm sie am Qualifizierungsseminar zur ehrenamtlichen Berufseinstiegsberaterin (EBB) teil. Seitdem nimmt sie ihre Rolle als EBB sehr ernst, denn sie ist der Meinung, dass viele Familien und Jugendliche ihre Hilfe und Unterstützung benötigen. Deshalb möchte sie so viele wie möglich in ihren Informationsveranstaltungen zur Berufswahlorientierung erreichen. Dazu setzte sie sich mit dem Leiter des Jugendamts Gelsenkirchen zusammen, um dafür zu sorgen, dass ihre Veranstaltungen regelmäßig einmal im Monat in diesem Jugendzentrum stattfinden. Der Leiter beschloss, diese als festen Bestandteil in den Veranstaltungskalender im Jugendzentrum Buererstr. aufzunehmen. FIBO findet diese Leistung einen großen Lob Wert und ernennt Ayşe Gedik zum „EBB des Monats“.

Was waren Ihre Beweggründe, um ein ehrenamtlicher Berufseinstiegsberater (EBB) zu werden?

Ich habe mir schon immer, aufgrund persönlicher Schwierigkeiten die Frage gestellt, warum mir bloß damals niemand bei der Berufswahl geholfen hat. Ich bin als Frisör Meisterin tätig, aber dazu musste ich einige Hürden nehmen. Wenn ich damals schon einen Berater an meiner Seite gehabt hätte, wäre ich bestimmt schneller an meine

Ayşe Gedik iki çocuklu bir anne. Çocukları devamlı olarak Gelsenkirchen Buererstr.'daki gençlik merkezini ziyaret ediyorlar. Ailelerin ve gençlerin meslek seçimi konusunda yardıma ve desteğe büyük ihtiyaç duyduklarını düşündüğünden dolayı Gönüllü Meslek Rehberi olarak olan görevini çok ciddiye almakta. Düzenleyeceği bilgilendirme toplantılarında, olabildiğince çok aileye ve gence ulaşmak istiyor. Bu nedenle Gelsenkirchen gençlik dairesinin (Jugendamt) yöneticisiyle bir araya gelerek sözkonusu gençlik merkezinde, ayda bir kez meslek seçimi bilgilendirme toplantısını düzenlenmesi konusunda anlaştilar. Ayrıca gençlik dairesi kendisini bu konuda destekleyeceğini ve bunun için Gelsenkirchen'deki bütün gençlik merkezlerini bilgilendirerek, ziyaretçilerini Ayşe Gedik'in toplantılarına yönlendireceğini bildirdi.

Neden Gönüllü Meslek Rehberi olmaya karar verdiniz? Sizde böyle bir istek nasıl oluştu?

Öncelikle kendi meslek hayatımda yaşamış olduğum zorluklar nedeni ile her zaman kendime sormuşumdur, neden zamanında bana doğru rehberlik yapan olmadı. Şu an Kuaför Ustası (Frisör Meisterin) olarak görev yapmaktayım, fakat çok daha önceden bu mesleki başarıma ulaşabilirdim. Çevremdeki gençlerin meslek eğitimi ile ilgili soruları ve çıkmazda olmaları beni Gönüllü Meslek Rehberi olmaya itti.

beruflichen Ziele gekommen. Deshalb möchte ich den Jugendlichen aus meinem Bekanntenkreis und meinem Umfeld bei ihrer Berufswahl und Ausbildung helfen und sie unterstützen. Das waren die Gründe für mich ein Berufseinstiegsberater zu werden.

Welche Erfahrungen haben Sie während der eigenen Berufslaufbahn gemacht? Welche Schlüsselerlebnisse hatten Sie?

Als Migrantenkinder haben wir leider nicht die Chance gehabt, eine Berufswahl zu treffen. Uns blieb nichts anderes übrig, als sich für einen Beruf zu entscheiden, der den Eltern bekannt war. Erst nach der beruflichen Ausbildung habe ich feststellen können, ob mir der Beruf liegt oder nicht. Nach der Berufsschule, habe ich noch ein paar Jahre Berufserfahrung gesammelt. Anschließend habe ich als zweifache Mutter, mit der Unterstützung meiner Familie, mich dazu entschlossen, meine abgebrochene Meisterlehre zu beenden. Wenn es zu meiner Zeit schon Berufseinstiegsberater gegeben hätte, hätte ich ohne Unterbrechung meine berufliche Bildung fortgesetzt und meine Ziele eher erreicht. Ich bin froh meinen Meister dennoch gemacht zu haben und denke, dass es nie zu spät ist für eine berufliche Bildung oder Fortbildung.

Wieso sollten Ihrer Meinung nach türkische Jugendliche auf eine solide Berufsausbildung Wert legen?

Der Bedarf an Fachkräften ist aufgrund der schwierigen Arbeitsmarktsituation gestiegen. Ich rate deshalb Jugendlichen, sich für eine Ausbildung zu entscheiden, die Zukunft hat. Sie sollten darüber hinaus immer am Ball bleiben und sich in ihrem Berufszweig weiter fortbilden.

Mit welchen Fragen sind Sie in den Informationsveranstaltungen häufig konfrontiert worden? Was interessiert die Familien und Jugendlichen?

Die meisten Teilnehmer und Teilnehmerinnen fragen oft nach Berufen, die Zukunft haben.

Was würden Sie den EBBs empfehlen, die vor ihrer ersten Informationsveranstaltung stehen?

Sie sollen ihren ganzen Mut zusammen nehmen und sich einfach trauen, denn es ist ein wunderschönes Gefühl Menschen helfen zu können. Auch sollten sie nicht vergessen, dass es viele Jugendliche und Familien gibt, die mit der Berufsorientierung und -wahl überfordert sind und somit ihre Hilfe benötigen. ■

Meslek hayatınızda ne gibi tecrübeler edindiniz? Hayatınızı değiştirecek olaylar nelerdi?

Bizler göçmen aile çocukları olarak maalesef farklı meslek seçme imkanımız yoktu. Ailelerimizin tanıdığı bir kaç meslekten ancak birisini seçmek düşünüyorduk bize. Maalesef kendimize uygun bir meslek olup olmadığını, mesleği bitirdikten sonra fark ediyorduk. Bende meslek okulunu bitirip bir kaç sene çalıştıktan sonra kendi kendime karar verdim, iki çocuklu bir anne olarak ailemin desteği ile yarıda kalan hedefimi tamamlamak istemiştim ve Kuaför Ustalık Okuluna başvurduğum ve de bitirdim. Bizim zamanımızda da Meslek Rehberleri olsaydı belki bu kadar ara vermeden mesleki amacıma ulaşabilirdim. Şimdi iyiki yapmışım diyorum. Mesleğe ve eğitime hiç bir zaman geç kalınmaz diye düşünüyorum.

Sizce Türk gençleri neden meslek eğitimine önem vermemeli?

Almanya'da giderek daha çok kalifiye elemana ihtiyaç duyulmaktadır. Bu nedenle gençlerimiz geleceği olan mesleklerde meslek eğitimi almalı ve bu mesleklerde yükselmeye çalışmalıdırlar.

En sık karşılaştığınız sorular hangileridir? Aileleri ve çocuklarını ilgilendiren nedir?

Veliler ve gençler bana en fazla geleceği olan (gelecek vaad eden) meslekleri soruyorlar.

İlk kez bilgilendirme toplantısını düzenleyecek olan „Gönüllü Meslek Rehberlere“ hangi tavsiyelerde bulunmak istersiniz?

Cesaretli olmalarını ve insanlara yardım etmenin vermiş olduğu mutluluğu tatmak için geç kalmamalarını tavsiye ederim. Unutmasınlarki onların yardımına ihtiyaç duyan çok sayıda gencimiz ve veliler var. ■

FIBO - Mein Erfolg

Ece Özcan hatte eigentlich ihre Hoffnung auf eine Ausbildungsstelle aufgegeben. Sie war sich noch nicht einmal sicher, ob sie wirklich eine berufliche Ausbildung machen wollte. Doch dank der Hilfe und Unterstützung der ehrenamtlichen Berufseinstiegsberaterin Züleyha Tok, beginnt sie nun ab dem 1. August 2011 ihre Ausbildung zur Rechtsanwaltsfachangestellte.

Warst Du nach deinem Schulabschluss bereit für das Berufsleben? Wie hast Du dich vorbereitet?

Ja, ich denke schon, dass ich bereit für das Berufsleben war. Ich habe natürlich, wie viele andere in meinem Alter, nicht genau gewusst welchen Beruf ich ausüben möchte bzw. wie ich eine Ausbildungsstelle finden kann. Aus diesem Grund bat ich Züleyha Tok um Unterstützung, die mich wie zum Beispiel darin beraten hat, wie ich eine Bewerbung schreiben muss.

Du hast an der Informationsveranstaltung von einem ehrenamtlichen Berufseinstiegsberater teilgenommen. Waren die vermittelten Informationen nützlich für Dich?

Auf jeden Fall war die Informationsveranstaltung sehr nützlich für mich, da viele Fragen beantwortet wurden und man sich viel sicherer und aufgeklärter gefühlt hat.

Du hast eine Ausbildungsstelle gefunden. Inwiefern hat Dir der ehrenamtliche Berufseinstiegsberater dabei geholfen?

Wie gesagt, ich wusste nicht genau, welchen Beruf ich ausüben möchte. Frau Tok hat mich darauf hingewiesen, dass in der Kanzlei, in der sie selbst tätig ist, noch Ausbildungsstellen zur Rechtsanwaltsfachangestellte vergeben werden und noch frei sind. Sie informierte mich über die Ausbildung und den Beruf als Rechtsanwaltsfachangestellte, woraufhin ich beschlossen habe, mich in der Kanzlei zu bewerben. Sie hat sich auch dafür bereit erklärt meine Bewerbung persönlich bei ihrem Arbeitgeber abzugeben.



Ece Özcan

FIBO ile başardım

Ece Özcan aslında bir meslek eğitim yeri bulacağından pek ümitli değildi. Meslek eğitimine başlama konusunda dahi kararsızdı. Şimdi ise, Gönüllü Meslek Rehberi Züleyha Tok'un yardımı ve desteğiyle 1 Ağustos 2011 itibarıyla avukat asistan (Rechtsanwaltsfachangestellte/r) alanında meslek eğitimine başlayacak.

Okulu bitirdikten sonra, kendini iş hayatına atılmaya hazır hissediyor muydun? Bunun için kendini nasıl hazırladın?

Evet, meslek hayatına hazır olduğumu düşünüyordum. Fakat bende yaştlarım gibi hangi mesleğin bana uygun olduğunu ya da nasıl meslek eğitim yeri bulabileceğimi bilmiyordum. Dolayısıyla Gönüllü Meslek Rehberi Züleyha Tok'tan yardım istedim. Beni, öncelikle bir iş başvurusunun nasıl hazırlandığına dair ve meslek eğitimi ile ilgili çeşitli konular hakkında bilgilendirdi.

Gönüllü Meslek Rehberimizin bilgilendirme toplantısına katıldın. Aktarılan bilgiler senin için faydalı oldu mu?

Meslek seçimi bilgilendirme toplantısını kendi adıma kesinlikle çok faydalı buldum. Aradığım sorulara yanıt alabildiğimden dolayı, kendimi daha emin ve bilgilendirilmiş hissettim.

Yakında bir meslek eğitimine başlayacaksın. Buna Gönüllü Meslek Rehberinin nasıl bir katkısı oldu?

Dediğim gibi, tam olarak hangi mesleğin bana uygun olduğunu bilmiyordum. Fakat Züleyha Hanım bana çalıştığı avukatlık bürosunda, avukat asistanı (Rechtsanwaltsfachangestellte/r) olarak, meslek eğitimi için öğrenci aradıklarını anlatınca çok sevindim ve başvuruda bulunmaya karar verdim. Ardından avukat asistanlığı ile ilgili önemli mesleki bilgileri bana aktardı ve iş başvurumu, işyerine bizzat kendisi ilettili.

Meslek eğitimine başlamak isteyen Türk gençlerine ne gibi tavsiyelerde bulunmak istersin?

► Red cevabı aldıklarında kesinlikle ümitlerini yitirmesin- ►

Was würdest Du türkischen Jugendlichen empfehlen, die auch eine Berufsausbildung machen möchten?

Sie dürfen auf gar keinen Fall die Hoffnung verlieren, wenn sie Absagen kriegen. Sie sollten sich weiter bewerben und ihre Bewerbung vielleicht anderen Personen zeigen, die vielleicht Fehler sehen, die man selber nicht gesehen hat. In jedem Fall aber sollten sie die Beratungsstellen zur beruflichen Ausbildung in Anspruch nehmen. ■

ler. Başvuruda bulunmaya devam etsinler. Kendi hatalarını görmeyebilecekleri için hazırladıkları başvuruları mutlaka tanıdıklarına ya da arkadaşlarına gösterson. Bunun dışında meslek eğitimi alanındaki danışmanlık hizmetlerinden mutlaka yararlansınlar. ■

Veranstaltungshinweise

Berufsorientierung mit Life/Work Planning

Den Kopf voller ungenauer Berufsbilder? Gut gemeinte Ratschläge von Lehrern, Eltern oder Freunden? Und am Ende doch ziemlich ratlos? Mit dem Problem der beruflichen Orientierungslosigkeit sind Sie nicht allein. Wir möchten Ihnen Mut machen, das Thema Berufsorientierung aktiv anzugehen.

Anmeldung bis zum 11. Juli 2011 per Mail an Duesseldorf.Abiperspektiven@arbeitsagentur.de

Ort: Agentur für Arbeit in Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, (Raum 1502 Berufs-informationszentrum), 40237 Düsseldorf

Datum: 25.07.2011

Uhrzeit: 10 - 17 Uhr ■



Bewerbertag-Erstellung einer individuellen aussagekräftigen Bewerbungsmappe

Praxisorientiertes Bewerbertraining unter Berücksichtigung der Erwartungen der Herforder Arbeitgeber
Wichtiger Hinweis: Bitte eigenen Laptop oder i-Pad mitbringen, wenn möglich!

Ort: Agentur für Arbeit Herford, Hansastrasse 33, (Raum BiZ), 32049 Herford

Datum: 28.07.2011

Uhrzeit: 10 - 15 Uhr ■

Bewerbungsseminar für Abiturientinnen und Abiturienten

Die Berufsberatung lädt angehende Abiturientinnen und Abiturienten ein, in einem Bewerbungsseminar Aufgabenstellungen in Auswahlverfahren für betriebliche Ausbildungen oder Duale Studiengänge im Bereich Wirtschaft und Verwaltung kennenzulernen.

Die Teilnehmer/innen werden gebeten, vor Beginn des Bewerberseminars eine eigene Bewerbungsmappe einzureichen. Anmeldung per Fax: 02421 124-390 oder per E-Mail Dueren.151-U25@arbeitsagentur.de

Ort: BIZ der Agentur für Arbeit Düren, Bismarckstr. (Ecke Hans-Brückmann-Str.) 1, (Raum 301/309), 52351 Düren

Datum: 04.08.2011

Uhrzeit: 10 - 17 Uhr ■

Beruf des Monats Fachangestellte/r für Lebensmitteltechnik

Dieser Berufstyp ist ein nach dem Berufsbildungsgesetz (BBiG) geregelter Ausbildungsberuf. Der anerkannte dualer Ausbildungsberuf dauert 3 Jahre; die Ausbildung findet im Betrieb und in der Berufsschule statt.

Was macht man in diesem Beruf?

Fachangestellte für Lebensmitteltechnik stellen aus unterschiedlichsten Rohstoffen mit Hilfe von Maschinen und Anlagen z.B. Nahrungsmittel, Feinkost oder Erfrischungsgetränke her. Sie organisieren die Abläufe vom Eingang der Rohwaren bis hin zum fertig verpackten Produkt. Zunächst nehmen sie Rohstoffe und Halbfertigprodukte entgegen und prüfen sie. Nach festgelegten Rezepturen geben sie Zutaten in die Anlagen und starten die Produktion. Sie überwachen alle Vorgänge einschließlich der Verpackung der fertigen Produkte. Bei Abweichungen oder Störungen greifen sie sofort ein.

Worauf kommt es an?

Sorgfalt ist für Prüfungen von angelieferten Produkten und Fertigungskontrollen wichtig. Verantwortungsbewusstsein ist beim Einhalten von Hygienebestimmungen und lebensmittelrechtlichen Vorschriften unabdingbar. Kenntnisse in Mathematik, speziell in Dezimal-, Bruch-, Prozent- und Dreisatzrechnung braucht man, da z.B. Volumen- und Mischungsverhältnisse zu berechnen sind. Gute Kenntnisse in Chemie können bei der Verarbeitung der verschiedenen Roh- und Hilfsstoffe nützlich sein.

Was verdient man in der Ausbildung?

Beispielhafte Ausbildungsvergütungen pro Monat:

1. Ausbildungsjahr: 485€ bis 608€
2. Ausbildungsjahr: 558€ bis 699€
3. Ausbildungsjahr: 646€ bis 807€

Welcher Schulabschluss wird erwartet?

Rechtlich ist keine bestimmte Schulbildung vorgeschrieben. In der Praxis stellen Betriebe überwiegend Auszubildende mit mittlerem Bildungsabschluss ein. ■

Quelle:BERUFENET/Zielgruppenorientierte Übersetzung: FIBO-Team

Ayın Mesleği Gıda Tekniği Uzmanı

Meslek Eğitimi Yasası'nca (Berufsbildungsgesetz BBiG) düzenlenen bir ikili (dual) meslek eğitimidir. Eğitim süresi 3 yıl olup; eğitim, iş yeri ve okulda verilmektedir.

Bu meslekte ne yapılır?

Gıda Tekniği Uzmanı makinaların da yardımıyla çeşitli hammaddelerden besin maddeleri, farklı yiyecekler (Feinkost) ya da içecekler üretir. Hammadde girişinden, ürünün ambalajlanmasına kadar üretimin tüm süreçlerini düzenler. Öncelikle, hammaddeleri ve yan mamulleri teslim alır ve kontrol eder. Sonra bu mamulleri depoya ya da işleme gönderir. Önceden belirlenmiş olan tariflere göre malzemeleri makinalara verir ve üretimi başlatır. Ambalajlama da dahil olmak üzere tüm süreçlerini izler. Hatalı üretim veya arıza olması halinde derhal müdahale eder.

Kişide hangi özellikler aranır?

Hazır ürünlerin ve imalatın denetimi için titizliğe ihtiyaç vardır. Hijyen ve gıda maddeleri tüzüğü kurallarına uymak konusunda, sorumluluk duygusu vazgeçilmez bir özelliktir.

Hacim ve karıştırma oranlarını hesaplarken, özellikle ondalık, kesir, yüzde ve üçlü kaide hesaplarında matematik bilgiler gereklidir. Çeşitli hammadde ve karışımların işlenmesinde kimya bilgisi yararlı.

Meslek eğitimi sırasında ne kadar ödeme yapılır?

İşe yeni başlayan Gıda Tekniği Uzmanları, maaş cetvelinde sabit olarak belirlenmiş aylık meslek eğitim maaşı alırlar.

Örnek olarak, öğrenciye aylık olarak,

1. Eğitim Yılı için 485 €'dan 608 €'ya kadar
2. Eğitim Yılı için 558 €'dan 699 €'ya kadar
3. Eğitim Yılı için 646 €'dan 807 €'ya kadar ödeme yapılır.

Hangi diplomalar kabul edilir?

Yasal olarak belirlenmiş bir okul eğitimi yoktur. Uygulamada, işletmeler ağırlıklı olarak ortaokul diplomalı (mittlerer Bildungsabschluss) öğrencileri işe almaktadırlar. ■



FAQs

Sıkça Sorulan Sorular

Wann beginne ich mit der Suche nach einer Ausbildungsstelle?

In der Regel beginnst du im vorletzten Schuljahr mit der Stellensuche. Banken, Versicherungen und manche Großbetriebe starten ihren Bewerbungsbeginn schon früh. Eine Bewerbung im Öffentlichen Dienst musst du ebenfalls rechtzeitig angehen.

Wer kann mir bei der Suche helfen?

Wende dich an deine Berufsberatung vor Ort. Die Berufsberatung hilft dir bei der Suche nach Ausbildungsstellen. Einen Termin vereinbarst du unter: Tel. 01801 555 111 (Festnetzpreis 3,9 ct./min; Mobilfunkpreise höchstens 42 ct./min.). Auf der Website der Arbeitsagentur kannst du über das Onlineformular direkt Kontakt mit der Berufsberatung aufnehmen. Außerdem kannst du den ehrenamtlichen Berufseinstiegsberater vom FIBO Projekt um ein persönliches Einzelgespräch bitten.

Wann sollte ich mich spätestens bewerben?

Du solltest keine Zeit verlieren und den Bewerbungsprozess möglichst früh starten. Selbst kleine und mittlere Betriebe planen so, dass sie schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn das Auswahlverfahren für diesen Platz in Angriff nehmen.

Wann kann eine Ausbildung begonnen werden?

Ein Ausbildungsbeginn ist grundsätzlich jederzeit möglich. Der reguläre Ausbildungsbeginn ist der 01.08. oder 01.09. eines jeden Jahres. In einigen Berufen ist der Beginn aus zum 01.02. oder 01.03. der Arbeitsagenturen und der IHKs gehalten werden. Eventuell muss eine Verkürzung der Ausbildungszeit vorgenommen werden. ■

Quelle: Planet Beruf, FAQs der Berufsbildung Südwestfälische Industrie- und Handelskammer zu Hagen (SIHK)

Meslek eğitim yeri aramaya ne zaman başlamalıyım?

Genelde orta okulun sonundan bir önceki öğretim yılında meslek eğitim yeri aramaya başlanılır. Bankalar, sigortalar ve bazı büyük işletmeler başvuru sürelerini erken başlatırlar. Kamu hizmeti başvurularının da zamanında yapılması gerekmektedir.

Meslek eğitim yeri ararken bana kim yardımcı olabilir?

Yakınızdaki meslek danışmanlarına başvurunuz. Kendileri size meslek eğitim yeri aramada yardımcı olurlar. Bunun için 01801 555 111 numaralı telefonda randevu alabilirsiniz (sabit hat fiyatı 3,9 ct./dk.; cep hat fiyatı en fazla 42 ct. /dk.) Bu kişilerle internet üzerinden başvuru formu doldurarak da bağlantı kurabilirsiniz. Ayrıca FIBO Projesi Gönüllü Meslek Rehberleriyle de özel bir görüşme talep edebilirsiniz.

En geç ne zamana kadar başvuruda bulunmam gerekiyor?

Fazla vakit kaybetmeden başvurunu mümkün olduğu kadar erkenden göndermelisin. Küçük ve orta ölçekli işyerleri dahi bir sene önceden başvuru zamanını başlatıyor ve meslek eğitimi için adayları seçiyorlar.

Başlama tarihleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

Teknik olarak, meslek eğitimine başlanması her an mümkündür. Ancak uygulamada eğitim her yıl 1 Ağustos'dan ya da 1 Eylül'den itibaren başlatılır. Bazı meslek dallarında, Çalışma Ajansları ve Sanayi ve Ticaret Odaları onayıyla 1 Şubat ya da 1 Mart başlangıç tarihi olabilir. Ancak, bu durumda eğitim süresinde bir kısalma söz konusu olabilir. ■

Zielgruppenorientierte Übersetzung: FIBO-Team

Impressum | K nyne

ATIAD e.V.

Verband Türkischer Unternehmer und Industrieller in Europa
Avrupa Türk İřadamları ve Sanayicileri Derneđi

Für den ATIAD-Vorstand, der Vorstandvorsitzender
ATIAD Yönetim Kurulu adına, Yönetim Kurulu Bařkanı:
Prof. Recep Keskin



Koordinierungsstelle zur Förderung der Berufsorientierung
KRV Eyaleti Meslek Seđimi Destek ve Koordinasyon Merkezi

Leitung und Koordination | Yönetim ve koordinasyon

Ömer Sađlam (V.i.S.d.P.)

Redaktion | Redaksiyon

Pelin Cingöz
Frank H benet
Seyhan  zden
Ömer Sađlam
Alp Türkmen

Grafik, Satz, Layout

Sinan  zer

Kontakt | İletiřim

Wiesenstr. 21, D-40549 Düsseldorf
Telefon: (0211) 50 21 21
Telefax: (0211) 50 70 70
E-Mail: info@atiad.org
Internet: www.atiad.org
Internet: www.fibo-nrw.de

Fibo-Team | Ekibimiz

Projektkoordination | Proje Koordinat r 

 mer Sađlam
Tel.: 0211 / 50 21 21
E-Mail: oemer.saglam@atiad.org

Projektleitung | Proje Y neticisi

M. Alp T rkmen
Tel.: 0211 / 50 65 34 15
E-Mail: alp.tuerkmen@atiad.org

Referentin | Meslek Hazırlık Danıřmanı

Tina N cke
Tel.: 0211 / 50 65 34 16
E-Mail: tina.noেকে@atiad.org

Öffentlichkeitsarbeit | Halkla İliřkiler Uzmanı

Pelin Cing z
Tel.: 0211 / 50 65 34 22
E-Mail: pelin.cingoz@atiad.org

Sachbearbeitung | Sekreter

Ebru İrem K c kersen
Tel.: 0211 / 50 65 34 17
E-Mail: ebru.kuecuekersen@atiad.org

Gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Integration und
Soziales des Landes NRW und den Europäischen Sozialfonds.

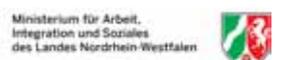
Bu hizmet, KRV Eyaleti alıřma, Uyum ve Sosyal Bakanlıđı ve
Avrupa Sosyal Fonu tarafından desteklenmektedir.

Projektt rger:



Avrupa Türk İřadamları ve Sanayicileri Derneđi
Verband Türkischer Unternehmer und Industrieller in Europa
Association of Turkish Businessmen and Industrialists in Europe

Gefördert durch:



Kooperationspartner:

Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Bundesagentur für Arbeit
Regionaldirektion
Nordrhein-Westfalen

Düsseldorf
Essen
Köln
Münster



TD-PLATTFORM
Türkisch-Deutsche Studenten und Akademiker Plattform e.V.